

Carlyle's MS Notes for "The Diamond Necklace"

Transcribed by
DAVID R. SORENSEN

Digital Reproduction by
BRENT E. KINSER

Editorial Note

CARLYLE'S NOTES FOR "THE DIAMOND NECKLACE" CONSIST OF EIGHT legal-sized unnumbered sheets and two smaller scraps, the majority of which are written in ink. A separate description of the contents, written by "G.A.S.B." in pencil, is attached to Carlyle's notes. Where Carlyle has inserted material in pencil, the text of the transcription appears at 65% of the normal tint. Similarly, he uses only a few instances of square brackets, which are made clear by the context. Other instances of square brackets are editorial insertions that denote the pagination of the leaves, with one insertion to explain the location of text to the right of a large, right-handed brace. Spaces before and after em-dashes have been regularized for ease of reading. In addition, Carlyle's shorthand use of superscript for dates, numbers, and abbreviations has also been retained. Following this transcription, readers will find Brent Kinser's digital reproduction of these MS Notes. The TIFF images were supplied by, and both versions of this text are published courtesy of, the Beinecke Rare Book and Manuscript Library, Yale University. The editors are especially grateful to Library Assistant Karen Nangle and to her staff for their persistent tenacity in finding these notes, which were identified in the old catalogue system

as “Carlyles MS notes on The Diamond ‘Necklace’” with no call number or shelf location indicated. The editors are also indebted to Amanda Corp of Reader Services at the London Library, who kindly allowed David Sorensen to consult *L’Affaire du Collier* volumes on very short notice.



[Content Description]

Carlyle’s Notes from books, preparatory to his Articles, “Cagliostro,” & “The Diamond Necklace.” These Notes were very probably written in the Advocates’ Library in Edinburgh, where Carlyle studied almost daily, during a visit of several weeks, from Craigenputtock, in January–April 1833. G.A.S.B.

[Leaf 1]

Nearly all that is attainable about the D. N. being now on paper, it will be right to assort it, and finally dispose of it. There is the sorrowfullest lack of dates; of accuracy, in all respects, on all hands. Georgel the most solemn most deliberate of all the narrators, hardly gives three dates thro’ his whole Book; misses the true state of various things, occasionally misrepresents it a little: the famed park scene (with Oliva) is misplaced by a whole year. Campan does not seem to intend lying; rather intends producing a certain impression (which seems to her the right one): however she has no notion of historical rigour; gives hardly any date; tells the same thing in two different ways &c. The others profess only to be lies; the truth is to be sifted out of them with great ~~accuracy~~ caution. The following dates are not copied so much as compiled laboriously enough — considering the object.

1770. Marie Antoinette arrives in France, 6th May. Coadjutor Rohan compliments her into Strasburg. She was then in her 15th year (2nd Nov^r 1755). Louis her Husband in his 16th (22nd Aug 1754) —

1772

Coadjutor no

In Jan^y Rohan ^ (then Cardinal?) sets off in his Embassy

to Vienna. — Before Sept^r (seemingly) he had written that offensive letter: the Russian declaration of Partition was 2nd Sept^r 1772; agreed to (by Poles) 18th Sept^r 1773. The Cardinal was then near 40

34
(1733). —

1774 (Campⁿ 65. 2 months after Rohan is recalled)
10th May. Accession to the throne. Death of Louis XV (see in Campan). It was after this that Rohan became successively Grand Almoner, Cardinal, Commendator (?) of St Waast d'Arras (by Georgel's means).

Bœhmer's first appearance at Court: "six pear-formed diamonds, of a prodigious size: perfectly matched and of the (Camⁿ I.91)

finest matter". ^ Had (as earrings) been destined for Dubarry. Queen (after some changes) buys them. Necklace already seemingly on the anvil ("had been making for several years"—intended for Dubarry — says Camⁿ).

Beaumarchais' Gœzman "Memoirs" this same year.

1777

Kaiser Joseph II at Paris, 18th April.

1778

Voltaire's Apotheosis in March; Death in May. Queen's walks in Trianon (Sept^r); birth of her first child in Dec^r: hard winter that; snow-statue made to her in Paris.

1779

By Mad: B.'s advice the Lamotte goes to Bar-sur-Aube (her age then 21); to look after the Fontette property. Gets married then soon after, probably within the year. Cagliostro at Petersburg. Lam^e goes to Luneville.

1780 (say 1777?)

The Necklace finished (?). See the other leaf near the bottom. Or rather in 1781?

1783. (not right)

Lamotte's first interview with Rohan; at Saverne; she had left Lunéville and the Gendarmerie; had gone to Strasburg, and not found Mad: B. there. Now about 27. To Paris; finds a Widower B. Goes to Versailles to solicit Joly de Fleury and d'Ormesson; and (after Nov^r) Calonne; who increases her meagre pension to 1500 instead of 8 livres say £10 instead of 36. Boehmer had already threatened to drown himself. Cagliostro is in Switznd and Naples &c. Roⁿ at Paris.

1784

2nd Feb^y "Procession of the blue ribbands," Lamotte tells the Card^l she is to see the Queen.

21st March, date of his first letter to her.

11th June Oliva's Tuteur makes a settlement with her Guardians for her; gets 4000 livres in all say £190. "same month" (9 of her) she saw Count Lamotte for the first time.

12th

28th July, Rose in the Versailles Park. (Aug. 8 if the date be genuine) "torn breeches" (is there anything in it?)

Oliva with Villette, Lamotte &c. , at the theatre, sees Mariage de Figaro.

Lamotte has got two emprunts in the Queen's name (of 60,000 livres each)

25th Aug^t Cardinal goes off (by order) to Saverne. Lamotte down to Bar-sur-Aube (says Georgel: I can

[Leaf 2]

see no evidence of it; but rather of directly the contrary).

Sept^r, Oliva "has changed her lodgings"; coldness &c. ; her duty being now done. (22 of her).

1785

"mi-janvier"; "par un beau froid de janvier" (Georgel 58). Eminence returns to Paris: is in close conference with the Jewellers; correspondence with the Sham-Queen; her last (not quite right)

letter ^ on the matter is 29th Jan^y. Speaks of "next day"; so that Villette's forged-signature was seemingly performed that night.

27th 30th Jan^y Cagliostro leaving Lyons. This proved; so that he

could have been in Paris till all was over?

r

30th Jan^y Completion of the ba[^]gain. Necklace to be delivered on the first of Feb^y — Cagliostro arrived —

1st Feb^y Delivery of it (Georgel 61). The first payment to be July 30th ; six months hence (and then from 3 months to 3: how often? Georgel says only “plusieurs”. Their first

(Georgel 93)

(30th July), due, however, was 100,000 crowns ^ ; the fifth part of the whole? 1000 louis to be the cadeau (Motte 89.): did she get them?

12th April Lamotte (Count) with a Chevalier O Neil (Cap' of Grenadiers and Chev. de St Louis) set off for England.

17th April at London. Busy selling diamonds (to Jefferys and no sales then?

Grey) — No proof of Amsterdam sales: Lamotte once alludes to a Jew's being sent thither; but says he could not sell them A likely story!

“ten or twelve days after”, that is about

28th April, Cardinal (sent &c says Georgel) goes (sulking, says Lamotte) to Saverne.

22nd May. She “is despatched” after him (with the silk-thread packet).

“shortly after” Cardinal returns to Paris; writes to Versailles (where I must have been); is not answered.

19th July, 30,000 livres furnished by Lamotte.

“End of July”, House “beset with spies”

“first days of August” Lamotte (who had been at Bar-sur-Aube) enters egarée (Georgel 95).

e i

9th August Jeweller's memorial given in to Bretueil. (2nd August says Lamotte) — (3^d Aug I saw him says Campⁿ saw the Queen on the 5th — 6th w that G. is right)

10th (3^d?) Rohan sees the Jewellers; returns swearing; I (Lamotte 139) get a “note from the Queen” to begone. At 10 o'clock (p.m.) the Cardinal calls on me; persuades me (by terror) to go with him. The Count finds nothing but a Note for him; meets Ramon de Carbonnieres (by appointment) with heyducs on the Boulevard, and is “mysteriously conducted to the hôtel”. He reproaches me, &c.

11th (or 4th) see the Cardinal at 7; our waggons (with

le Comte

furniture) were to go off for Bar “next day” Monsieur ^ will not wait “till night”; Courier returns from Versailles; Cardinal will not let him go.

5 12th M. le C^e goes home in the morning; finds all right; was in the Palais Royal; went to the Boulevard but told Carbonières he would not go with them. Next morning he would come and fetch his wife. Sleeps that night at home.

6 13th Early in the morning waggons are getting under way; Bassange calls. Comte goes to Cardinal’s that night, who is very rude-mouthed. 14 or 15 days estimated to take us to Germany. (Lamotte 151 et antea) — “we had passed a fortnight” at Bar-sur-Aube.

15th Aug^t Assumption-day!

18th Aug^t Lamotte taken at Bar.

The card-castle falls: 31st May 1786, the rubbish is got off. Finis.

[Leaf 3]

Chronology of the Diam: Necklace

~~16th May~~ Cour. Lexicon

M. Antoinette arrives in France ^ (apparently in May) 1770 (Georgel gives no dates) (this is by Campan 50.1) Coadjutor Rohan (acting for his uncle Cardinal then sick) received and complimented her at Strasburg (Georgel 5). His embassy was not till Jan^y 1772 (three years? Georgel! — 1½ years!). — At this time (going off for Embassy) Rohan well received (6 Georg.) offence (ibid but when?)

(Day of Assumption 15th August 1785 Lacret. VI. 119)

P. L

(Cardinal made grand-almoner — when? O Georgel! 18) }

— made Cardinal — afterwards — but when? 24

Abbé de St Waast — worth 100,000 crowns 29

[to the right of the preceding brace] all these things in Louis 16^{’s} time; no other light. Accession of L XVI was 10th May 1774 (Lacretelle)

Provisieur de Sorbonne — 32:

His dignities & influences 33 — Georgel’s whisky about before. Maurepas’s pillow 24 — (Georgel) — Silk stockings (Campan I 43.

Henri II (Francis I's son) born 1518 — crowned 1547 — died 1559 (killed in tourney — right eye — Montgomeri — Paris) seems to have had four wh — s; first a Scotch, then an Ital.; then Nicole de Savigny (from whom Henri de Saint Remyi); then a childless. At or about Fontette (which the mother seems to have had) come 7 generations; La Motte (Jeanne de St Remi de Valois) born July 22, 1756 (Had done nothing remarkable, but
at Langres
produce her: all the seven). Her father had a son (of his wife) before marriage; died in the Hotel Dieu Paris 1762 (— 1717) age 45). — Fontette seems to be in Champagne.

Jane goes to Bar-sur-Aube (by Boulainvilliers' advice) 1779 (7 of her Book) — age then 21.

Married (here; seemingly soon after: gentilhomme et gendarme (G. says): his father killed at Minden (1759) 20 aug^t
naughty!

Portrait of her in Georgel 35; by herself (Marq: Autichamp /, March Castries being gone — at Luneville (Stanisl, had died there 1766 burnt.) — Did not go Paris then; but to Strasburg, then to Saverne (where Marq Boulain had gone) saw here Rohan first — (when? she does not say) — 1783 (by say Cagliostro): Jeanne then 25.

P. L. was born 1734: he therefore was now on the verge of 50. (a Cousin of Soubise — epigram on whom, see Lacre^t

The estate of Fontette had been alienated by the Breechless; Jeane wished to recover it by favour of the great. — Boulains (his wife suddenly dead) attempted to be naughty. She removes to Versailles (: when? — under Joly de Fleury and d'Ormesson — that is, when? before Nov^r 1783, for Calonne came in then. — after May 1781 Necker went out then.

Lamotte (Jane's) reception by Calonne; gives her 1500 livres instead of 8 (12 of her) — Count d'Artois sees her? (13) — this Book of hers was written in 1789 — in her 41st year. — (no dates! the jade! —) "Procession of the blue ribbands 2nd Feb^y" (1784?) — 18.

Kaiser Joseph came to Paris 18 April 1777 (Lacre) — Queen's first child ~~1781~~ Dec^r 1778 — son 1781 — Voltaire's apotheosis in March 1778 (death in May) — walks in

417

Trianon (Sept^r) 1778 (Campan I 189) — hard winter that (2.419)
 Cardinal's first letter to the Queen is dated 4th April 1784 —
 Böhmer sold the Q earrings & a single diamond in 1774 (not
 paid for till — by instal^s? — 1780) — (Caⁿ I 365)
 “of France”

Lamottess ^ had called on Du Barry “after the death of Louis
 XV” (how long? 1774) Caⁿ II 375)

Beaumarchais's Gœzman-memoirs in 1774. Marriage of
 Figaro (impossible to discover about 1784) runs for 100 nights.

Kaiser Joseph (born 1741) was in 1784–5 contending about
 the Scheldt. 1787 gallanting it in the Crimean.

1789 all rebelling against him; 90 he yielding; 20th Feb^y dying
 — dead.

The Necklace had been making for “for several years” (O
 for dates!) said to have been intended for Du Barry therefore
 prior to 1774 — was offered to the King “during the war” (which
 began 1777 — ended 1783 — no nearer!) — then again “a
 year after”; and “some months after that” threatened to drown
 himself (Caⁿ II 6).

Queen (Lamotte's) borrows 60,000 livres from Rohan
 (Georgel 43) — She began to flourish then. A second loan of a
 similar sum (oh when?) (G. 53) — “during Cagliostro's absence
 in Switznd (from 20th Oct^r 1784 to 27th Jan^y 1785 Cagli and his wife
 were at Lyons) — Lamotte (next) goes to Bar s A.

It was in 1785 that the Bastille opened.

Oliva was born at Paris 1st Sept^r 1761 (She was now 23 years
 old) 11 June 1784 her Tuteur had transigé 4000 livres for her
 In this same month (9 of her) she saw Lamotte (him) in the
 Gardens of the Palais Royal. “Early” in August that scene in the

[Leaf 4]

Park of Versailles (?) — She got 4268 livres; had been promised
 15000 with seas and mountains besides. — Had changed her
 lodgings about Sept^r (22 of her); coldness of Motte's part;
 ruinous expenditures; that of Fontainebleau (for cheap living),
~~went to~~ July 1785 went to Brussels end of Sept^r 1785; was arrested
 there 17 October —

Oliva says “early days of August”; Cardinal's letter bears
 date 29th July 1784 (talks as if the day before (24 of Lamotte's

appendix). — Beastly letter (about tearing breeches) (28) indicates another interview Aug^t 13 — next Aug 15 seems to indicate that the “Packet” was delivered.

On the 17 Aug^t 1785 Lamotte was at Penthievre’s (after Roh in Bastille) so that Georgel is wrong.

“I” (Lamotte) went to Saverne 22nd May 1785 — (132) — 15th Aug^t (says Oliva 31) Rohan’s arrest, 18 Motte’s —

Oliva goes with Vilette “Offic Super (?)” and Lamotte to the Marriage of Figaro (28th of her, Ol^a)

Before Cagliostro’s arrival, and whilst he was at Lyons (says Georgel 53) Rohan had gone to Saverne — therefore before before 7th Jan^y 1785 — second emprunt (above, *ibid.*) — visit to B s Aube (64 — | is it wrong, or true? |

1800,000 livres (says Georg 55): others say 16 (which was the sum to be given (60.) [in an unknown hand:] Craigenputtoch

The first payment was to take place 30th July 1785 (here is a fixed point 57.) —

1785

The 29th of Jan^y ^ seems to be the real epoch — (44. Motte’s appendix) — “beau froid de Janvier” says Georg. 58 — “mi-janvier” (59) — Epoch (61) on the 30th of Jan^y bargain made Collier to be delivered 1st Feb^y — Delivery (61 Georgel) —

Valet (Villette) at Trianon before (62): in what time? — Ach! (try Campan?) — movement de tête by the door of the oeil de boeuf 64 — Concierge of Trianon Motte’s friend (64) see Campⁿ

Boehmer was a Saxon (69) — Sainte-James (Treasurer) was a Cagliostic (?) (Georgel 73) — suppers at Cagli’s (74): say in March 1785? — Cardinal goes again to Saverne; Lamotte (he) to London; Lam (she) with Villette to Bar sur Aube (no dates in Geo. 75) — Cardinal is recalled “in the course of June” (77); diamonds had been sold. — Sainte-James why let into the secret (78) —

redingote bleue, grand chapeau rabattre — un grand homme (82) — Georgel says the rose was in a Box (82) — S__ James had spoken with Vermond (says G. 86): must see Caⁿ —

Macdermot Irish Capuchin of the house of Bar sur Aube (92) — Lamotte (Ap 46) agrees with Georgel 92 — she actually “first days of August”

gives the 30,000 livres. — about (at²) 30th July Lamotte (who had been at Bar sur A) enters “egarée” (95) — The memoir of

Boehm and Bas was given in to Breteuil 9th Aug^t — spoke of it to the King on the 14th; éclat to be 15th — in the gallery of Versailles (103) — valet arrives at Paris effaré [sic; effrayé] (104) — Duc de Villeroy, Comte d'Agout — // Marechal de Castries, Vergennes, Breteuil, de Crosne 115

Eminence had near 2 millions of debt besides (items Georg 143). Père Loth Abbé de Juvkes 143 — Gardes-des-sceaux Miromesnil (157) unimportant — Ramon de Carbonnières (166) — Oliva belle courtisane (169). — Bette d'Etienville (? 171) — Macdermot “at more than 20 leagues from London”: where? (174) — Ramon had a mode en relief of the Collier 175

(Boehmer had given it) Motte had sold “the most” of the big stones especially to Grey — Lamotte sick (184) — threatens the queen 186 — Georgel applied St Pauls words on Timothy's imprisonment to Rohan's (on the church door), and furies in it (190) — sent off 10 (11) March 1785. La grande chambre? La Tournelle? can I know nothing of these? — huzzars round Eminence (night of 31 May 1786) 202) — Villette died in the Castle of St Angelo! (says Ge 205) — Oliva's husband (several wanted her) died in the “horror.” — Lamotte (he) threatened the Queen and Breteuil (says G), so they let his wife out. —

Rohan to Saverne Aug^t 25th 1784 (Lamotte Ap. 36) — delineation of Oliva's scene (L. 52) — 1000 louis to be the cadeau 89 — Court martial 12th April 1785 (129) — 10 or 12 days after the Card^l to Saverne — Lamotte sent after him — 22nd May (181) — end of July beset with spies — Motte (he) came to London 17th April 1786 (they were arrested at Bar-sur-Aube Aug^t 18th) — Two letters Morn^s Chronicle 29th Dec^r 1786 — 1st Jan^y 1787 — Morn^s Post March 2 & 6, 1787 — Vassy (near B sur Aube) M' D'eplace (199) — Number of diamonds in the Collier, may be gathered p. 206 (of Motte) —

Boehmer had purchased his royal jew^y shop (Caⁿ 5) — Madame the King's sister did protect Lamotte, allowed her a pension 12 or 15,00 (Caⁿ 17) — Louis XIII & the last Valois (18)? — Des — (19) — clos? Lesclaux? — “she pretended for four years”; therefore 1780? (281) — Assump^t Sunday (286).

[Leaf 5]

Mémoire pour Dame Jeanne de Saint-Remy de Valois,
Epouse du Comte de La Motte

En 1760, n'ayant plus rien ou croyant ne plus rien avoir, il se determine à fuir de la terre de Fontette, berceau de ses ancêtres. Dans l'obscurité d'une nuit, qui fut celle de son départ, il suspend la seconde fille emmaillottée dans un panier, il la suspend à la fenêtre de celui des habitans de Fontette qui avoit été la plus enrichie des dépouilles de son anciens Seigneur. Il part à pied, traînant avec lui Jeanne l'ainée, son frère, sa femme enceinte, et n'emporte que ses papiers et ses parchemins. Il arrive à Paris où il ne reste pas; il veut aller à Versailles, et il n'y va pas, s'arrêtent à Boulogne, dont le Curé, qui vit encore, fut le dépositaire secret de son accablement. Sa femme accouche ~~de~~ ~~son~~ d'une troisieme fille, tenue sur les fonds de baptême par la Baronne de Choiseul-Bay & par son petit-fils. Ce même jour, le père eut mourante, et la Baronne de Choiseul donne sa voiture pour le transporter dans un lieu où elle avait une chambre & deux lits; oserons-nous le prononcer devant un préjugé orgueilleux? A l'Hôtel-Dieu! C'est-là en effet qu'il repose; mais avec le titre de &c. — p. 7.

La fille née a Boulogne meurt, & l'ainée Jeanne fut placee dans la suite à Paris, dans les maisons propres a la former aux ouvrages de l'aiguille et du dé, également convenables à son sexe. — 8.

Mais en 1775, les travaux sur les titres etant fini, il fut mis sous les yeux du Roi, par un Ministre qui &c. M. de Maurepas voulut bien &c. — &c. Alors aussi la dame de Boulainvilliers fit venir de Fontette Marie-Anne, delaissée dans son panier &c. Tout

Jeanne's

Versailles a su la reponse du brave marin (~~the mantuamaker's~~
blunt
brother, a ^ middy & under the Marquis de Courcy). servir son Roi, Sire; c'est servir son Dieu — 8.

En 1776 le sieur d'Hozier de Serigny donna une forme au Mémoir genealogique. &c. Alors aussi trois brevets ont eté accordés par le Roi; l'un du 9 Decembre 1776 en faveur de

Jeanne &c. pour une pension de 800 livres; l'autre du 27 Juin 1777 de la même somme ~~pour~~ "au sieur Jacques" — (become a captain of the Surveillante), and another of the same to Marie Anne (a kind of soubrette — but not then) — 9. The two
 with these brevets des pensions
 demoiselles placed &c. and lastly at the Ursulines près Bar-sur-Aube ? — 9 — In the month of June 1780 married to Lamotte.
 10.

Last brevet of the King 18th Jan^y 1784 carries pension to 1500. — 10.

Towards the end of the same year 1780, Motte at Lunéville, Dame at Court of Saint Nicolas between Luneville and Bar, learn that Boulainvilliers is at Strasburg doctoring with Cagliostro! — 10

Then was the first night of Louis Rohan (Cagli told them Saverne she was there). — She sits them down again at their places; engages them to come and see her in Nov^r, to buy the C^{te} a comp^y of dragoons. — Gets into Comte d'Artois guards(?) B dies — three months at the Hotel Boul.—Motte has debts; they retire to a Hôtel Garni (the 1781 Bel Image?) at Versailles } "because of the service of the husband" (really a guard there) — had he no pay? sans resources &c. 12. — voilà donc les descendans de Henri II, Roi (had the father said) ibid — then (1781) "elle hasarde d'écrire à M le Cardinal" who gives her a title "Aumônes du Roi." — d'autres audiences — recherches immenses à faire about

[Leaf 6]

those Fontette properties, and also for some heirship ouverte en Berry. Count & Dame required in Paris for this, take a lodging in a Hôtel garni Rue de la Verrerie, besides the Versailles one for the service — 13. — Cardinal took great charge of their mémoires a rédiger — sent them to the royal family &c. (all this very questionable; 10,000^l of debts £500 for the middy — £200 for the Marie Anne expressly denied). — Frequent journeys, assiduities &c. to & from Paris and Versailles — Cardinal (calling it "advances") provided for the C^{te} & C^{tes} during 1781, 82, 83 & 84! — 14. —

Had a false couche at Madame's (when?) Mad had her sent

home, doctors &c. for 3 months, made her chaplain take extracts of memoirs, and recommended them; arrêt de surséance (what?) for the husband's debts, and then the King's brevet in 1784. 15 —

Bassanges it was that came with the Collier in Dec^r 1784.

16 — Offered, say they, 4 years ago; it was 7 years that ~~one had been~~ ou en est occupé; not finished however till — “4” years ago? likely. 16 —

Rue de Vendôme the Jewellers lived in. 17 — but “next morning or next again he sent to ask their address”. Proved afterwards that they went there directly before Rohan was to come. — Horrible MS song 18. — Approuvé at each clause; Ap^é Marie-Antoinette de France at their acceptance 20. —

5 August “1 or 2” shows the Lamotte the letter with the money (she says) 35 — 3^d gets her (she gets, rather?) into his house; lodged w where Georgel used to live. 5th they go off from Rohan. 6th they “announce publicly their journey”, and set out. home the 7th and till the 18th — 36, 37. A balloon was to go off at Clairvaux; he she Penthièvre then (37) [learn the arrest of Card. supping with an Abbé?]

Dans le Cagliostro's Memoir.

“Dans le courant de 1781,” Cardinal came and consulted him about the Prince de Soubise. Seems to have got acquainted with

19

him in 1780 (towards the end of it?) ^ (— Snip of MS. Pun about Lamotte and Rohan, 33. — Paris, où j'arrivai le 30 Janvier 1785. Je descendis dans un des Hôtels garnis du Palais Royal, et peu de temps après, j'allai habiter une maison rue S. Claude près du Boulevard (23 & 24). —

Oliva's first

Le Guay (d'Essigny) was the Sham's name; “d'Oliva” was pastiche. (when?) — pièces justificatives. “Officier superieur que je ne nomme pas” (37): baron de Lilleroy?

Cagliostro's second:

deliverance and celebration thereof 16. Important MS note (p 20): Beausire ex-noble once attached to the maison d'Artois, in 1790 commanded the “force armée de la section du Temple.” At Choisy procurer de la commune; next “mouton” in the Luxembourg. Prisons (Vol I. 87 (edit 1797) —

Reponse pour la Comtesse &c. to Cagliostro

Criticises Cagli's fables; oriental "luxe" in his hôtel rue Saint Claude. Acquainted (Rohan) since 1780. — attempts (falsely, fruitlessly) to prove that he was in Paris begin^g Jan^y ee(28) — [Carbonières paid all for him (32)] — that his wife was the Countess that Queen corresponded with (35) — babbles babbles!

Georgels Mandement

(Timothy for Paul in bonds) (1) — a ces causes — permit the sale of eggs! (last) —

Rohan's Requête. (demands to be tried by the church; contains nothing)

Rohan's Requête Introductive

Bohemer's letter (that the Queen lighted a taper with) 11. — une femme que le suppliant a vu pour la premiere fois en Sep^r presente par la — Boulainvilliers (II.9)

1781 (12) ^ luxury of meubles &c. horses, Penthièvre, Abbé Clairvaux 16. — In May 1784 Lamotte talks first of Queen's favour (27): cannot be? — vous pouvez esperer que le passé est oublié (28). "end of July or begin^g of August" (Rohan seems slack in dates) — Villette announced Madame & Mad d'Artois 31.

[Leaf 7]

Mémoire pour Louis de de Rohan.

3, 4 or 5 louis; une seule fois 25: this and caution for 5000 liv
Nov^r 1782

(£250) which he paid ultim^{ly} (9) — ^ battle, towels; at Brussaut's hôtel de Rheims rue de la Verrerie (10): had retirée to Versailles before that. 1782 (Nov^r?) Logement (13?) rue Neuve-Saint-Gilles, not furnished till May 1783, and encore on the surety of a Jew);

Versail

till that Lamotte lived "first at Paris then at Paris, "Hôtel d'Artois," nourrie then by the dame Brissaut chamber-maid's mother: then 13 Rue Neuve. Rent of 1200 (£60). Pewter

moins de Piété

plates, 'six covers of silver seen during six months' belonged
ie

to the Baron Veuvillers: in April 1784 all their pensions 6,000 & 3000 francs (£3000) — 10 & 11. — Got 13 livres from the Duchess of Orléans; from d'Ormesson & the Comptroleur
by the Police'

(who?) 'quelques louis &c. 15 louis; Dec^r 1783 & Jan^y 1784 trésor

9

royale 742 liv (£40); in Feb^y (plundering) [£]600 liv more, on condition they should never hear of her more (14). — 11th Aug^t 1784 eve of Oliva (21): can this be right? — 60,000l “Aug^t not yet gone” 23. — in Nov^r 100,000: he was then in Saverne 24. — servants advised to say she was gone to Versail, order of courier de la R; when Planta called Chambre haut-bas enough 25 — month of

had but £450

August (1784) (plate, ^ again plate, diamond bracelets

Portaits

(15,483 liv), carriage 3 new servants to Bar — 25. — (Bassanges Bohemer 26) — 5th Jan^y 1785 Rohan comes to Paris (27) — 29th Dec^r Lamotte had procured (honorée des bontés de la Reine) to see Collier; leaves hopes. 21 Jan^y 1785 Bassange (& Hachette) sees her; gives esperances plus prochaines. (28) — 24 Jan^y in the morning (117)

Jewellers receive visit of Mottess and Motte. heralding Rohan asks to show (6 of Lamotte’s II) — (28)—he goes to the Jewellers; after showing various jewels, they fail not to exhibit the rich parure (33): must be obliterated, then.) — 1600,000 liv from 6 months to six months; might be “estimé” if thought too dear, delegations (?) permitted (33). — 1st Feb^y in the morning (“not a word of the Queen”), written to they bring it (35). — tells them it was for the Queen (35): (obliterate again!). — Carries it “Place Dauphine chez le nomme Gobert”: alcove demi-ouverte (39). — Doubts about Georgel’s moonlight interview? (he 40). — ~~the~~ 3^d Feb^y Rohan meets B & Bas at Versailles seen by R and asked (41). — Jeweller’s letter to 12th July (131)

the Queen 45. — Dame said her husband had gained at horse-racing (49) to prepare people. — 100,000 jewel-box (écrin); oiseau automate 1500l (£70) &c : furnitures without end in June sent to Bar; diamonds forever “in watch-chains” in rings: sumptuously carried in a coach & six with couriers: declares to Plantier her coeffeur 60,000l. a year (49) — Villette in Police offered to a Jew (30, or 40,000) 117

Feb^y 1785 “partie considerable de diamans” Marquis de Lamotte Valois (57). — 30,000 livres are borrowed with excessive tremors (Villette) and difficulties (her écrin is paid) 27 July (72). — extinguish the lights before going out of the loge — elle lui

departe 3 Août — he goes to her — in straits (she says) (74):
Georgel's éploré not true? — 4th to 5 with Card; 6th goes. — (3^d
Aug^t has seen Bassange chez elle 77. —) flight of Villette: 3^d Aug^t
she requests Minime (father Loth[?]); back door of convent: not
granted: cabriolet got ready in the night between 5th & 6th:

4000 livres

attendit (?) till 2 in the morning for a horse bought by Lamotte:
carried him out of France (84). — (how is this? took loge) — 9th
Aug^t Boh's interview with queen: 12th their memo to King;
15 . . . (84). — résumé of Lamotte's ménage: lackeys "jockey"
femme de chambre, battery, hired furniture, carosse de remise,

Verrerie

111

1580 liv due for food 1781: épaules des aquais till 1784 ^ . —
Rétaux de Villette till 1785 placeless, took shelter 4th story,
Perukemakers rue du petit carreaux; in April 1785 moved to
rue

^ St Louis du Marais 1500 rent (117). — C'est la même pauvre
vaine; besieged, intrigued, made debts — barmen & the poor
sabines of the rich (may be quoted or Note) 123 — light thrown
on the loge and flight to Rohan's (128). — mss trifles 146. —
One Bourbon-Busset (Comte, who?) arrested, marriage of Mad.
de Valois expected said to be declared M'D. (7 of him). — 13
New Bond Street Grey lived (15); Jefferys bought more than
£10,000 (15) — Jefferys in Piccadilly (23)

Sommaire for a Lamotte

Collier estimated (by Doigny & Maillard) at 1600,000 "more
than six years ago" (in Jan^y 1785): therefore 1779 (6). — 26th
Jan^y (2 days after 24) sends for us (Jew's words), shows us the
written terms: D & M were to have another shot at "estimating":
6 months to 6 (400,000 the first): delegations (permissions to
borrow on it?) (7) — Both jewellers (Rohan's amount right)
9. — . Rohan shews the "writing" to Baudard de Saint-James in
Feby[?] (11) — Bassange shewed collar to Lamotte 29th Dec^r (he
says) (21): both came after 3 weeks. — ~~face~~ race-wages with
Egalitéé (in London then?); 24,000 liv gained (47). — pedigree
of Lamotte (60)

Rohan's reflexions rapides

adultery of Lamotte (7)?

[Leaf 8]

Second Mémoire pour le Guay d'Oliva

Marriage de Figaro with Villette and Lilleroy (37 of her first)—what was the date of the interview? Au mois de juillet says Lamotte (26 of Oliva's first); 11th of Aug^t says Rohan: are Lamotte's letters forged as to dates then? — hotel garni place Dauphine was still Lamotte's house (14 of Oly.) — “First days of August” (11 not of Oly.). — “10 or 11 Août”, Loth deposes (15). — “nuit fort sombre” (26). — Oliva — s'en avancée dans une allée when she hears the inconnu (26). — Rohan denies that he got the rose; Oliva asserts that she gave it him (26): which way was it? — robe blanche avec dessous de rose (Villette testifies) 29. — baron de Lilleroy officer of the guards (35). — baptismal extract: Marie Nicole le Guay (Claude le Guay) 1 Sept^r 1761 — (23 years old): she is so named also in her passeport. —

Villette's memoir

Marc-Antoine Rétaux de Villette is the man's name — his capture (5 note). — May 1784 when he renewed acquaintance with the Lamottes, had come in jan^y to get a marechaussée officership (that of Rheims), and would have got it but the rencontre fatal “cruelle fatalité” old comrade — served six years (6). — Villette represents the Lamottes as already brillans in may or june (7). — did live 4th floor rue Petits-Carreux; then St Louis rent (250 par an) (11). —

Arrêt

11, 12, 17, 31 (10)

Rohan's examinations in Bastille ^ Jan^y and 1st Feb^y, 1786) ^ Lamotte's (H): 20, 21, 23, 24 & 25 (11). — Marc-Antoine Rétaux dit (?) Villette (15). — Marie Nicole le Guay, dite d'Oliva ou Dessigny (17) Sentence of Lamotte (31). — husband to the galleys (31) place de Grève. — Duboi is Rohan's treasurer (qu'importe?) 27

Bette d'Etienneville's first

— “une homme d'une belle figure, agé à peuprès de 50 ans, haut en couleurs, ayant les cheveux d'un gris blanc, & le devant de la tête dégarni; de d'une grande taille & bien fait,

d'une démarche noble et aisée qu'oïque chargé d'un certain embonpoint; et parfaitement ressemblant" — à Rohan (12) —

Etienville's second

— "à deux femmes, dont l'une étoit remarquable par le richesse de la taille. Elle avait les yeux bleus & les cheveux châains" — Oliva (17). "L'autre est d'une taille moyenne; elle a l'œil bleu, les cheveux châains, la peau blanche; le ton de sa voix est agréable, parlant parfaitement bien, et avec autant de facilité que d'énergie — Lamotte (17). — House we leave St Gilles — porte cochere much ecrasé en entrant. To the left is the Porter's loge; to the right the stair (ordinary). Au haut a quarré serving as vestibule, an antichamber of moderate size, leads to a wainscotted (boisé) salon, two windows facing each other. Sort of console or table ronde with marble top; meubles of stuff melée; a very fine harp, Mad Courville pincé several airs in my presence (19). — Oliva it is of notoriété public that she s'appelait d'Essigny: sieur de la Motte (when she quitted rue du jour) gave her Baronne d'Oliva; "from his wife's maiden name"

25) —

(25): — VALOIS = (OLISVA ^ MS squib at the end). —

"On the 21st of June 1786" account of Lamotte's execution in Doddesley's Annual Register Chronicle p. 204. Great violence, weeping and cursing. —

[Separate Scrap, Recto]

"Note. Gay d'Oliva fille publique au Palais Royal, et qui fut choisie pour jouer un rôle dans cette affaire [TC's brackets] [du Collier] epousa quelques années après un nommé Bausire, ex-noble, jadis attaché à la maison d'Artois, et qui en 1790 commandait la force armée du Temple; ensuite se retira à Choisy, où il parvint à se faire nommer procureur de la Commune, et puis dressa des listes de proscription dans les prisons du Luxembourg, où il jouait le rôle de mouton (voir le Tableau des prisons de Paris sous Robespierre 1797. 2 vol in 8° 1er vol. page 87)" From a MS. slip in the "Affaire du Collier" vol I at page 20 of Mém pour Cagliostro (perhaps 3^d or 4) ["Mémoires sur les Prisons II.171. "Beausire"]

[Separate Scrap, Verso]

Beausire (Gay d'Oliva's).

Works Cited

Carlyle's Sources for "The Diamond Necklace"

The following bibliography lists the sources that appear in Carlyle's MS Notes and that he used in the composition of "The Diamond Necklace." The entries for *L'Affaire du Collier* represent individual affidavits recorded by anonymous attorneys at the time of the scandal. These have been separated and placed into sections subtitled "Volume 1 (1785)" and "Volume 2 (1789)."

L'Affaire du Collier. Mémoires &c. (1785, 1789)

Volume 1 (1785):

Mémoire pour dame Jeanne de Saint-Remy de Valois, épouse du comte de Lamotte.
Paris: Cellot, 1785. 1–46

Mémoire pour le comte de Cagliostro. Paris: Lottin, 1786. 1–51.

Requête au parlement, par le comte de Cagliostro . . . le 24 février 1786. Paris: Lottin, 1786. 1–7.

Mémoire pour la demoiselle le Guay d'Oliva. Paris: Simon, Nyon, 1786. 1–46.

Mémoire pour le comte de Cagliostro. Paris: Lottin, 1786. 1–37.

Requête à joindre au mémoire du comte de Cagliostro. Paris: Lottin, 1786. 1–11.

Réponse pour la comtesse de Valois-La Motte, au mémoire du comte de Cagliostro.
Paris: Cellot, 1786. 1–48.

Mandement du vicaire-général de la grande aumônerie de France. Paris: 1786. 1–6.

Requête au parlement, les chambres assemblées par le cardinal de Rohan. Paris: Flon, 1786. 5–8.

Requête introductive au parlement, les chambres assemblées, par le cardinal de Rohan. Paris: Flon, 1786. 3–40.

Mémoire pour Louis-René-Édouard de Rohan. Paris: Lottin, 1786. 5–145.

Pièces justificatives pour M. le cardinal de Rohan. Paris: Lottin, 1786. 1–32.

Sommaire pour la comtesse de Valois-La Motte. Paris: Cellot, 1786. 1–61.

Réflexions rapides pour M. le cardinal de Rohan. Paris: Simon, [1786]. 1–24.

Second mémoire pour la demoiselle le Guay d'Oliva. Paris: Simon, Nyon, 1786. 1–56.

Requête pour le sieur Marc-Antoine Rétaux de Villette. Paris: Simon, Nyon, 1786. 3–19.

Arrêt de la cour de parlement, rendu la grand'chambre assemblée, le trente-un Mai 1786. Paris: Simon, Nyon, 1786. 1–32.

Pièce importante dans l'affaire du marquis de Launay, gouverneur du Château de la Bastille. Paris: Grange, 1787. 1–8.

Réponse a la pièce importante du sieur de Launay, gouverneur de la Bastille, pour le comte de Cagliostro. Paris: Lottin, 1797. 1–25.

Au Roi, et a nosseigneurs de son conseil. Paris: Lottin, 1787. 1–8

Arrêt du conseil d'état du roi. Paris: De l'imprimerie royale, 1787. 1–11.

Volume 2 (1789):

Mémoire a consulter pour Jean-Charles-Vincent de Bette d'Etienneville. Paris: Cellot, 1786. 1–30.

Second mémoire a consulter et consultation, sur la défense . . . pour Jean-Charles-Vincent de Bette d'Etienneville. Paris: Cailleau, 1786. 1–30.

Plaidoyer de Me Montigny, pour le sieur de Bette d'Etienneville. Paris: Cailleau, 1786. 1–70.

Mémoire pour les sieurs Vaucher, Horloger, & Loque, Bijoutier. Paris: Prault, 1786. 1–88.

Supplément et suite aux mémoires du sieur de Bette d'Etienneville. Paris: Cailleau, 1786. 1–69.

Réponse de M. le comte de Précourt, aux mémoires des sieurs d'Etienneville, Vaucher & Loque. Paris: Prault, 1776[?]. 1–42.

Mémoire pour M. le Bon. de Fages-Chaulnes . . . Contre Les Sieurs Vauchez et Loque. Paris: Prault, 1786. 1–48.

Mémoire pour le Sr de Bette D'Etienneville, servant de réponse a celui de M. de Fages. Paris: Cailleau, 1786. 1–30.

Mémoire a consulter, et consultation, pour F. François-Valentin Mulot . . . contre le sieur Loque & . . . le sieur Vaucher. Paris: Demonville, 1786. 1–48.

Plaidoyers pour le sieurs Loque & Vaucher; contre le sieur Bette d'Etienneville, & autres. Paris: Prault, 1787. 1–68.

Précis pour les sieurs Vauchez & Loque; contres les sieurs Bette d'Etienneville, Baron de Fages, Duhamel de Précourt, Mulot, Colaviés d'Albissy. Paris: Prault, [1788]. 1–22.

Réplique pour le sieur de Bette d'Étienville; contre les sieurs Loque & Vauchez.
Paris: Ballard, 1788. 1–18.

Dernière Observation pour le sieur de Bette d'Étienville; contre les sieurs Loque & Vauchez. Paris: Ballard, [1788]. 1–2.

Mémoire du baron de Fages-Chaulnes, sur la lettre de M. le comte de Chabریان, insérée dans le Journal de Paris, du 9 février 1788. Paris: Jorry, 1788. 1–10.



Annual Register, or a View of the History, Politics, and Literature of the Year.
London: J. Dodsley, 1758–.

Buchez, Pierre Joseph Benjamin et Prosper Charles Roux–Lavergne.
Histoire parlementaire de la révolution française, ou journal des assemblées nationales depuis 1789 jusqu'en 1815. 40 vols. Paris: Paulin, 1834–38.

Campan, Jeanne Henriette Louise. *Mémoires sur la vie privée de Marie–Antoinette.* In *Collection des mémoires relatifs à la Révolution française.* Ed. Saint-Albin Berville and Jean-François Barrière. 3 vols. Paris: Baudouin, 1822.

— . *Mémoires sur la vie privée de Marie–Antoinette.* 3 vols. Cinquième édition. In *Collection des mémoires relatifs à la Révolution française.* Ed. Saint-Albin Berville and Jean-François Barrière. Paris: Baudouin, 1826.

Duclos, Charles. *Mémoires historiques . . . avec des notes, des additions et des anecdotes, par J.-L. Soulavie.* Paris: Au bureau de la Collection des mémoires relatifs au règne de Louis XV, 1790.

Gazette Nationale ou Le Moniteur Universel. 32 vols. 5 mai 1789–12 Sept. 1797.

Georgel, Jean-François. *Mémoires pour servir à l'histoire des événemens de la fin du 18e siècle depuis 1760 jusqu'en 1806–10.* Deuxième édition. 6 vols. Paris: Eymery, Delaunay, 1817–20.

Goethe, Johann Wolfgang von. *Goethe's werke.* 54 vols. Stuttgart und Tübingen: Cotta, 1828–33.

Hénault, Charles Jean-François. *Nouvel abrégé chronologique de l'histoire de France.* Nouvelle édition. 3 pts. Paris: Prault, Desaint, Saillant & Durand, 1774–75.

Lacretelle, Jean Charles Dominique de. *Histoire de France pendant le dix-huitième siècle.* Quatrième édition. 6 vols. Paris: Delaunay, 1819.

- Lamotte, Jeanne de. *Mémoires justificatifs de la comtesse de Valois de la Motte, écrits par elle-même*. Londres: N.P., 1788.
- . *Memoirs of the Countess de Valois de la Motte written by herself*. London: Ridgway, 1789.
- . *The Life of Jane de St. Remy de Valois, heretofore Countess de Lamotte . . . written by herself*. 2 vols. London: Bew, 1791.
- . *Vie de Jeanne de Saint-Rémy ci-devant comtesse de La Motte. Ecrite par elle-même*. Deuxième édition. 2 vols. Paris: Garnery, an 1 [1792].
- Lévis, Gaston de. *Souvenirs et portraits*. Paris: Buisson, 1813.
- Michaud, Louis-Gabriel, Ed. *Biographie Universelle Ancienne et Moderne*. 52 vols. Paris: Michaud Frères, 1811–28.
- Mémoires sur les prisons*. In *Collection des mémoires relatifs à la révolution française*. Ed. Saint-Albin Berville and Jean-François Barrière. 2 vols. Paris: Baudouin, 1823.
- Weber, Joseph. *Mémoires concernant Marie Antoinette*. 3 vols. London: Daponte et Vogel, 1804–09.